EUROHEAT DEX

1HEDX00

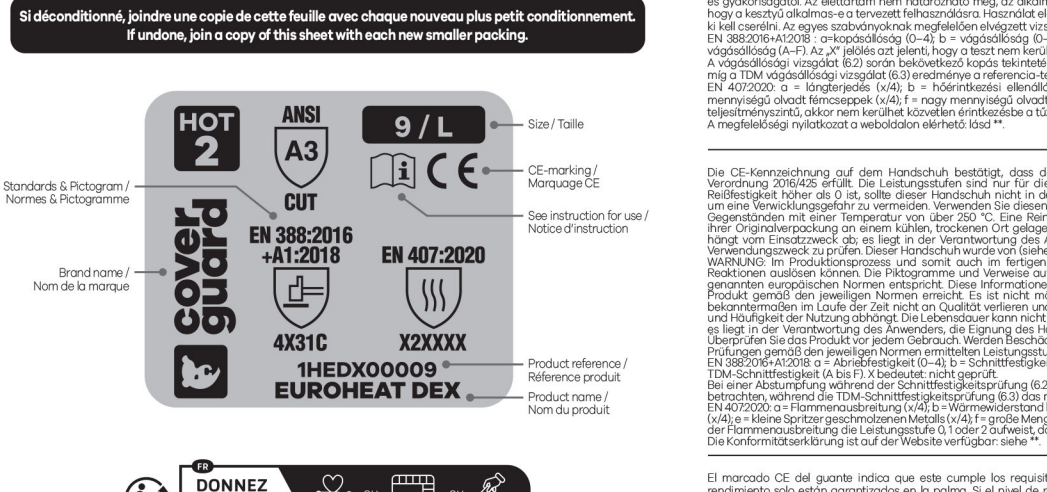
1HEDX00007	7 / S
1HEDX00008	8 / M
1HEDX00009	9 / L
1HEDX00010	10 / XL
1HEDX00011	11 / XXL

EN 388:2016 +A1:2018 — 4X31C — abcde

EN 407:2020 — X2XXXX — abcdef

EN ISO 21420:2020

Si déconditionné, joindre une copie de cette feuille avec chaque nouveau plus petit conditionnement.
If undone, join a copy of this sheet with each new smaller packing.



FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

WORLDWIDE EURO PROTECTION
555 rue de la Dombes – 01700 Les Echets - Miribel - France

* CTC – Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Notified Body No.: 0075

** https://www.coverguard-safety.com

v.20261021

FR

Le marquage CE apposé sur le gant atteste que celui-ci est conforme aux exigences du règlement européen 2016/425. Les niveaux de performance ne sont garantis que sur la paume. Si le niveau de performance en matière de résistance à la déchirure est supérieur à 0, ce gant ne doit pas être utilisé à proximité de machines en mouvement afin d'éviter tout risque d'enchevêtrement. N'utilisez pas ce gant pour manipuler des produits chimiques ou des objets dont la température est supérieure à 250 °C. Aucun nettoyage ni entretien n'est autorisé. Les gants doivent être conservés dans leur emballage d'origine, dans un endroit frais et sec. La durée de vie ne peut être précisée et dépend de l'application ; il incombe à l'utilisateur de s'assurer que le gant est adapté à l'usage prévu. Ce gant a été certifié par (voir *).
AVERTISSEMENT : des allergènes peuvent être présents dans le processus de fabrication et donc dans le gant fini, ce qui peut provoquer une réaction allergique. Les pictogrammes et les références aux normes mentionnées ci-dessus indiquent que le produit est conforme aux normes européennes citées. Ces informations sont complétées, si nécessaire, par les niveaux de performance obtenus par l'équipement conformément à chaque norme. Il n'est pas possible d'indiquer une durée de conservation, car ces matériaux ne se détériorent pas avec le temps et la durée de conservation dépendra d'un certain nombre de facteurs tels que le type d'utilisation et la fréquence d'utilisation. La durée de vie ne peut être précisée et dépend de l'application ; il incombe à l'utilisateur de s'assurer que le gant est adapté à l'usage prévu. Vérifiez le produit avant toute utilisation. Si un dommage est constaté, le produit doit être remplacé. Les niveaux de performance obtenus lors des essais conformément à chaque norme sont indiqués ci-dessous :
EN 388:2016+A1:2018 : a = résistance à l'abrasion (0–4) ; b = résistance aux coupures (0–5) ; c = résistance à la déchirure (0–4) ; d = résistance à la perforation (0–4) ; e = résistance aux coupures selon la méthode TDM (de A à F). X signifie « non testé ».
En cas de matage lors de l'essai de résistance aux coupures (6.2), les résultats de l'essai de coupe ne sont qu'indicatifs, tandis que l'essai de résistance aux coupures selon la méthode TDM (6.3) constitue le résultat de performance de référence.
EN 407:2020 : a= propagation de flamme (x/4) ; b = résistance au contact thermique (x/4) ; c = chaleur convective (x/4) ; d = chaleur radiante (x/4) ; e = petites projections de métal en fusion (x/4) ; f = grandes quantités de métal en fusion (x/4). Si l'équipement présente un niveau de performance de 0, 1 ou 2 pour la propagation de flamme, il ne doit pas être en contact direct avec le feu.
La déclaration de conformité est disponible sur le site web : voir **.

EN

The CE mark on the glove represents that the glove meets the requirements of the European regulation 2016/425. The performance levels are only guaranteed on the palm. If the performance level of the tear resistance is higher than 0, then this glove should not be used near to moving machinery to avoid entanglement hazards. Do not use this glove to handle chemical products or objects at a temperature higher than 250°C. No cleaning or maintenance is permitted. Gloves should be stored in their original packing in a cool, dry place. Service life cannot be specified and depends on the application and it is the responsibility of user to ascertain suitability of the glove for its intended use. This glove has been certified by (see *).
WARNING: Allergens can be present in the production process and thus into the final glove which can cause allergic reaction. Pictograms and references of the standards mentioned above means that the product is in conformity with the European standards mentioned. These information are completed, if necessary, by the performances levels obtained by the equipment according each standard. It is not possible to give a shelf life as these materials are not known to deteriorate over time and the shelf life will be dependent upon a number of factors such as type of use and frequency of use. Service life cannot be specified and depends on the application and it is the responsibility of user to ascertain suitability of the glove for its intended use. Check the product before any use. If any damage is noted, the product has to be replaced. The performances levels obtained by testing in accordance to each standard are given below:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Abrasion resistance (0-4); b=cut resistance (0-5); c= tear resistance (0-4); d=puncture resistance (0-4); e = TDM cut resistance (A to F). X means not tested.
For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.
EN 407:2020 : a=flame propagation (x/4); b=heat contact resistance (x/4); c=convective heat (x/4); d= radiation heat (x/4); e= small splashes of molten metal (x/4); f= large quantities of molten metal (x/4). If the equipment has a performance level at 0, 1 or 2 for the flame propagation, it must not be in direct contact with the fire.
The declaration of conformity is available on the web site : see **.

HU

A kesztyűn található CE-jelölés azt jelzi, hogy a kesztyű megfelel a 2016/425 európai rendelet követelményeinek. A teljesítményszintek kizárólag a tenyérrészen garantáltak. Ha a szakadásállóság teljesítményszintje magasabb, mint 0, akkor ezt a kesztyűt mozgó gépek közelében nem szabad használni, hogy elkerülhető legyen a beszorulás veszélye.
Ne használja ezt a kesztyűt vegyi termékek kezeléséhez vagy 250 °C-nál magasabb hőmérsékletű tárgyak fogásához. Tisztításra vagy karbantartásra nincs lehetőség. A kesztyűket eredeti csomagolásukban, hűvös, száraz helyen kell tárolni. Az élettartam nem határozható meg, az alkalmazástól függ, és a felhasználó felelőssége annak megállapítása, hogy a kesztyű alkalmas-e a tervezett felhasználásra. Ezt a kesztyűt a (lásd *) tanúsította.
FIGYELMEZTETÉS: A gyártási folyamat során allergének kerülhetnek a végtermékbe, amelyek allergiás reakciót okozhatnak. A fenti szabványokra utaló piktogramok és hivatkozások azt jelzik, hogy a termék megfelel a megnevezett európai szabványoknak. Ezeket az információkat szükség esetén kiegészítik a berendezés által az egyes szabványok szerint elért teljesítményszintek. A tárolási időt nem lehet megadni, mivel ezek az anyagok idővel nem romlanak, és a tárolási idő számos tényezőtől függ, például a felhasználás típusától és gyakoriságától. Az élettartam nem határozható meg, az alkalmazástól függ, és a felhasználó felelőssége annak megállapítása, hogy a kesztyű alkalmas-e a tervezett felhasználásra. Használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha bármilyen sérülést észlel, a terméket ki kell cserélni. Az egyes szabványoknak megfelelően elvégzett vizsgálatok során elért teljesítményszintek az alábbiak:
EN 388:2016+A1:2018 : a=kopásállóság (0–4); b = vágásállóság (0–5); c = szakadásállóság (0–4); d = szúrásállóság (0–4); e = TDM vágásállóság (A–F). Az „X" jelölés azt jelenti, hogy a teszt nem került elvégzésre.
A vágásállósági vizsgálat (6.2) során bekövetkező kopás tekintetében a vágási vizsgálat eredményei csupán tájékoztató jellegűek, míg a TDM vágásállósági vizsgálat (6.3) eredménye a referencia-teljesítmény.
EN 407:2020: a = lángterjedés (x/4); b = hőérintkezési ellenállás (x/4); c = konvektív hő (x/4); d = sugárzó hő (x/4); e = kis mennyiségű olvadt fémcseppek (x/4); f = nagy mennyiségű olvadt fém (x/4). Ha a berendezés lángterjedés tekintetében 0, 1 vagy 2 teljesítményszintű, akkor nem kerülhet közvetlen érintkezésbe a tűzzel.
A megfelelőségi nyilatkozat a weboldalon elérhető: lásd **.

DE

Die CE-Kennzeichnung auf dem Handschuh bestätigt, dass der Handschuh die Anforderungen der Europäischen Verordnung 2016/425 erfüllt. Die Leistungsstufen sind nur für die Handfläche garantiert. Wenn die Leistungsstufe der Reißfestigkeit höher als 0 ist, sollte dieser Handschuh nicht in der Nähe von laufenden Maschinen verwendet werden, um eine Verwicklungsgefahr zu vermeiden. Verwenden Sie diesen Handschuh nicht zum Umgang mit chemischen Produkten oder Gegenständen mit einer Temperatur von über 250 °C. Eine Reinigung oder Pflege ist nicht zulässig. Die Handschuhe sollten in ihrer Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort gelagert werden. Die Lebensdauer kann nicht angegeben werden und hängt vom Einsatzzweck ab; es liegt in der Verantwortung des Anwenders, die Eignung des Handschuhs für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Dieser Handschuh wurde von (siehe *) zertifiziert.
WARNUNG: Im Produktionsprozess und somit auch im fertigen Handschuh können Allergene vorhanden sein, die allergische Reaktionen auslösen können. Die Piktogramme und Verweise auf die oben genannten Normen bedeuten, dass das Produkt den genannten europäischen Normen entspricht. Diese Informationen werden bei Bedarf durch die Leistungswerte ergänzt, die das Produkt gemäß den jeweiligen Normen erreicht. Es ist nicht möglich, eine Haltbarkeitsdauer anzugeben, da diese Materialien bekanntermaßen im Laufe der Zeit nicht an Qualität verlieren und die Haltbarkeitsdauer von einer Reihe von Faktoren wie der Art und Häufigkeit der Nutzung abhängt. Die Lebensdauer kann nicht angegeben werden und hängt von der jeweiligen Anwendung ab; es liegt in der Verantwortung des Anwenders, die Eignung des Handschuhs für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Werden Beschädigungen festgestellt, muss das Produkt ersetzt werden. Die durch Prüfungen gemäß den jeweiligen Normen ermittelten Leistungsstufen sind nachstehend aufgeführt:
EN 388:2016+A1:2018: a = Abriebfestigkeit (0–4); b = Schnittfestigkeit (0–5); c = Reißfestigkeit (0–4); d = Durchstichfestigkeit (0–4); e = TDM-Schnittfestigkeit (A bis F). X bedeutet: nicht geprüft.
Bei einer Abstumpfung während der Schnittfestigkeitsprüfung (6.2) sind die Ergebnisse der Coupe-Prüfung nur als Anhaltspunkt zu betrachten, während die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung (6.3) das maßgebliche Leistungsergebnis darstellt.
EN 407:2020: a = Flammenausbreitung (x/4); b = Wärmewiderstand bei Kontakt (x/4); c = konvektive Wärme (x/4); d = Strahlungswärme (x/4); e = kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (x/4); f = große Mengen geschmolzenen Metalls (x/4). Wenn die Ausrüstung hinsichtlich der Flammenausbreitung die Leistungsstufe 0, 1 oder 2 aufweist, darf sie nicht in direkten Kontakt mit dem Feuer kommen.
Die Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: siehe **.

ES

El marcado CE del guante indica que este cumple los requisitos del Reglamento europeo 2016/425. Los niveles de rendimiento solo están garantizados en la palma. Si el nivel de resistencia al desgarro es superior a 0, este guante no debe utilizarse cerca de maquinaria en movimiento para evitar riesgos de enredamiento. No utilice este guante para manipular productos químicos u objetos a una temperatura superior a 250 °C. No se permite su limpieza ni mantenimiento. Los guantes deben almacenarse en su embalaje original, en un lugar fresco y seco. No es posible especificar la vida útil, ya que depende de la aplicación, y es responsabilidad del usuario comprobar la idoneidad del guante para el uso previsto. Este guante ha sido certificado por (véase *).
ADVERTENCIA: Pueden estar presentes alérgenos en el proceso de producción y, por lo tanto, en el guante final, lo que puede provocar reacciones alérgicas. Los pictogramas y las referencias a las normas mencionadas anteriormente indican que el producto cumple con las normas europeas indicadas. Esta información se complementa, si es necesario, con los niveles de rendimiento obtenidos por el equipo según cada norma. No es posible indicar una vida útil, ya que no se tiene constancia de que estos materiales se deterioren con el tiempo y la vida útil dependerá de diversos factores, como el tipo de uso y la frecuencia de uso. No se puede especificar la vida útil, ya que depende de la aplicación, y es responsabilidad del usuario comprobar la idoneidad del guante para el uso previsto. Compruebe el producto antes de cualquier uso. Si se observa algún daño, el producto debe sustituirse. A continuación se indican los niveles de rendimiento obtenidos en los ensayos realizados de acuerdo con cada norma:
EN 388:2016+A1:2018: a = resistencia a la abrasión (0–4); b = resistencia al corte (0–5); c = resistencia al desgarro (0–4); d = resistencia a la perforación (0–4); e = resistencia al corte TDM (de A a F). X significa «no ensayado».
En cuanto al desgaste durante el ensayo de resistencia al corte (6.2), los resultados del ensayo de corte son meramente indicativos, mientras que el ensayo de resistencia al corte TDM (6.3) constituye el resultado de referencia en cuanto al rendimiento.
EN 407:2020: a = propagación de la llama (x/4); b = resistencia al contacto térmico (x/4); c = calor convectivo (x/4); d = calor radiante (x/4); e = pequeñas salpicaduras de metal fundido (x/4); f = grandes cantidades de metal fundido (x/4). Si el equipo tiene un nivel de rendimiento de 0, 1 o 2 en cuanto a la propagación de la llama, no debe estar en contacto directo con el fuego.
La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: véase **.

IT

Il marchio CE riportato sul guanto attesta che il guanto soddisfa i requisiti del regolamento europeo 2016/425. I livelli di prestazione sono garantiti esclusivamente sul palmo. Se il livello di resistenza allo strappo è superiore a 0, questo guanto non deve essere utilizzato in prossimità di macchinari in movimento per evitare rischi di impigliamento. Non utilizzare questo guanto per maneggiare prodotti chimici o oggetti a temperature superiori a 250 °C. Non è consentita alcuna operazione di pulizia o manutenzione. I guanti devono essere conservati nella loro confezione originale in un luogo fresco e asciutto. La durata di vita non può essere specificata e dipende dall'applicazione; spetta all'utente accertare l'idoneità del guanto all'uso previsto. Questo guanto è stato certificato da (vedi *).
AVVERTENZA: nel processo di produzione e, di conseguenza, nel guanto finale possono essere presenti allergeni in grado di provocare reazioni allergiche. I pittogrammi e i riferimenti alle norme sopra menzionate indicano che il prodotto è conforme alle norme europee citate. Queste informazioni sono integrate, se necessario, dai livelli di prestazione ottenuti dal prodotto in base a ciascuna norma. Non è possibile indicare una data di conservazione, poiché questi materiali non sono noti per deteriorarsi nel tempo e la durata di conservazione dipenderà da una serie di fattori quali il tipo e la frequenza di utilizzo. La durata di servizio non può essere specificata e dipende dall'applicazione; spetta all'utente accertare l'idoneità del guanto all'uso previsto. Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Se si riscontra un danno, il prodotto deve essere sostituito. Di seguito sono riportati i livelli di prestazione ottenuti dai test effettuati in conformità a ciascuna norma:
EN 388:2016+A1:2018 : a = resistenza all'abrasione (0–4); b = resistenza al taglio (0–5); c = resistenza allo strappo (0–4); d = resistenza alla perforazione (0–4); e = resistenza al taglio TDM (da A a F). X indica che non è stato effettuato il test.
Per quanto riguarda l'opacizzazione durante la prova di resistenza al taglio (6.2), i risultati della prova di taglio sono solo indicativi, mentre la prova di resistenza al taglio TDM (6.3) costituisce il risultato di riferimento in termini di prestazioni.
EN 407:2020 : a=propagazione della fiamma (x/4); b=resistenza al contatto termico (x/4); c=calore convettivo (x/4); d=calore radiante (x/4); e=piccoli schizzi di metallo fuso (x/4); f=grandi quantità di metallo fuso (x/4). Se l'attrezzatura presenta un livello di prestazione pari a 0, 1 o 2 per la propagazione della fiamma, non deve entrare in contatto diretto con il fuoco.
La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: vedi **.

PT

A marcação CE na luva indica que esta cumpre os requisitos do Regulamento Europeu n.º 2016/425. Os níveis de desempenho só são garantidos na palma da mão. Se o nível de desempenho em termos de resistência ao rasgo for superior a 0, esta luva não deve ser utilizada perto de máquinas em movimento, para evitar riscos de enredamento. Não utilize esta luva para manusear produtos químicos ou objetos a uma temperatura superior a 250 °C. Não é permitida qualquer limpeza ou manutenção. As luvas devem ser armazenadas na sua embalagem original, num local fresco e seco. A vida útil não pode ser especificada, dependendo da aplicação, e é da responsabilidade do utilizador verificar a adequação da luva à utilização pretendida. Esta luva foi certificada por (ver *).
AVISO: Podem estar presentes alergénios no processo de produção e, consequentemente, na luva final, o que pode causar reações alérgicas. Os pictogramas e as referências às normas acima mencionadas significam que o produto está em conformidade com as normas europeias referidas. Estas informações são complementadas, se necessário, pelos níveis de desempenho obtidos pelo equipamento de acordo com cada norma. Não é possível indicar um prazo de validade, uma vez que não se sabe que estes materiais se deteriorem com o tempo e o prazo de validade dependerá de vários fatores, tais como o tipo de utilização e a frequência de utilização. A vida útil não pode ser especificada e depende da aplicação, sendo da responsabilidade do utilizador verificar a adequação da luva à utilização pretendida. Verifique o produto antes de qualquer utilização. Se for detetado qualquer dano, o produto deve ser substituído. Os níveis de desempenho obtidos através de ensaios de acordo com cada norma são apresentados abaixo:
EN 388:2016+A1:2018: a = Resistência à abrasão (0–4); b = resistência ao corte (0–5); c = resistência ao rasgo (0–4); d = resistência à perfuração (0–4); e = resistência ao corte TDM (A a F). X significa não testado.
No que diz respeito ao desgaste durante o ensaio de resistência ao corte (6.2), os resultados do ensaio de corte são meramente indicativos, enquanto o ensaio de resistência ao corte TDM (6.3) constitui o resultado de desempenho de referência.
EN 407:2020: a = propagação da chama (x/4); b = resistência ao contacto térmico (x/4); c = calor convectivo (x/4); d = calor por radiação (x/4); e = pequenos salpicos de metal fundido (x/4); f = grandes quantidades de metal fundido (x/4). Se o equipamento tiver um nível de desempenho de 0, 1 ou 2 para a propagação da chama, não deve estar em contacto direto com o fogo.
A declaração de conformidade está disponível no sítio Web: ver **.

DK

CE-mærket på handsken angiver, at handsken opfylder kravene i den europæiske forordning 2016/425. Ydelsesniveauerne er kun garanteret på håndfladen. Hvis ydelsesniveauet for rivstyrke er højere end 0, bør denne handske ikke anvendes i nærheden af maskiner i bevægelse for at undgå fare for at blive viklet ind. Brug ikke denne handske til håndtering af kemiske produkter eller genstande ved en temperatur på over 250 °C. Rengøring eller vedligeholdelse er ikke tilladt. Handskerne skal opbevares i deres originale emballage på et køligt, tørt sted. Levetiden kan ikke angives og afhænger af anvendelsen, og det er brugerens ansvar at sikre sig, at handsken er egnet til den tilsigtede anvendelse. Denne handske er certificeret af (se *).
ADVARSEL: Der kan forekomme allergener i produktionsprocessen og dermed i den færdige handske, hvilket kan forårsage allergiske reaktioner. Piktogrammer og henvisninger til de ovennævnte standarder betyder, at produktet er i overensstemmelse med de nævnte europæiske standarder. Disse oplysninger suppleres om nødvendigt med de ydeevneniveauer, som udstyret opnår i henhold til hver standard. Det er ikke muligt at angive en holdbarhed, da disse materialer ikke er kendt for at forringes med tiden, og holdbarheden vil afhænge af en række faktorer, såsom anvendelsestype og anvendelseshyppighed. Levetiden kan ikke angives og afhænger af anvendelsen, og det er brugerens ansvar at sikre sig, at handsken er egnet til den tilsigtede anvendelse. Kontroller produktet inden brug. Hvis der konstateres skader, skal produktet udskiftes. De præstationsniveauer, der er opnået ved test i henhold til de enkelte standarder, er angivet nedenfor:
EN 388:2016+A1:2018: a = slidstyrke (0–4); b = skærebestandighed (0–5); c = rivestyrke (0–4); d = punkteringsbestandighed (0–4); e = TDM-skærebestandighed (A til F). X betyder ikke testet.
Hvad angår slibning under skærebestandighedstesten (6.2), er resultaterne af skæretesten kun vejledende, mens TDM-skærebestandighedstesten (6.3) er det referencepræstationsresultat.
EN 407:2020: a = flammeudbredelse (x/4); b = modstandsdygtighed over for varmekontakt (x/4); c = konvektionsvarme (x/4); d = strålevarme (x/4); e = små sprøjt af smeltet metal (x/4); f = store mængder smeltet metal (x/4). Hvis udstyret har et ydeevneniveau på 0, 1 eller 2 for flammeudbredelse, må det ikke være i direkte kontakt med ilden.
Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på hjemmesiden: se **.

NL

Het CE-keurmerk op de handschoen geeft aan dat de handschoen voldoet aan de eisen van de Europese verordening 2016/425. De prestatieniveaus worden alleen gegarandeerd voor de handpalm. Als het prestatieniveau voor scheurweerstand hoger is dan 0, mag deze handschoen niet worden gebruikt in de buurt van bewegende machines om het risico op verstrikking te voorkomen. Gebruik deze handschoen niet voor het hanteren van chemische producten of voorwerpen met een temperatuur hoger dan 250 °C. Reiniging of onderhoud is niet toegestaan. Handschoenen moeten in de originele verpakking op een koele, droge plaats worden bewaard. De levensduur kan niet worden gespecificeerd en is afhankelijk van de toepassing; het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om na te gaan of de handschoen geschikt is voor het beoogde gebruik. Deze handschoen is gecertificeerd door (zie *).
WAARSCHUWING: In het productieproces en dus ook in de uiteindelijke handschoen kunnen allergenen aanwezig zijn die een allergische reactie kunnen veroorzaken. Pictogrammen en verwijzingen naar de hierboven genoemde normen betekenen dat het product in overeenstemming is met de genoemde Europese normen. Deze informatie wordt, indien nodig, aangevuld met de prestatieniveaus die de uitrusting volgens elke norm haalt. Het is niet mogelijk om een houdbaarheidstermijn op te geven, aangezien deze materialen niet bekend zijn om in de loop van de tijd te verslechteren en de houdbaarheidstermijn afhankelijk is van een aantal factoren, zoals het soort gebruik en de gebruiksfrequentie. De levensduur kan niet worden gespecificeerd en is afhankelijk van de toepassing; het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om na te gaan of de handschoen geschikt is voor het beoogde gebruik. Controleer het product vóór elk gebruik. Indien er schade wordt geconstateerd, moet het product worden vervangen. De prestatieniveaus die zijn verkregen door testen in overeenstemming met elke norm, worden hieronder weergegeven:
EN 388:2016+A1:2018 : a = slijtvastheid (0–4); b = snijweerstand (0–5); c = scheurweerstand (0–4); d = prikweerstand (0–4); e = TDM-snijweerstand (A tot F). X betekent niet getest.
Wat betreft afstomping tijdens de snijweerstandstest (6.2) zijn de resultaten van de snijtest slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstandstest (6.3) het referentieresultaat is.
EN 407:2020 : a = vlamverspreiding (x/4); b = weerstand tegen warmtecontact (x/4); c = convectieve warmte (x/4); d = stralingswarmte (x/4); e = kleine spatten gesmolten metaal (x/4); f = grote hoeveelheden gesmolten metaal (x/4). Indien de uitrusting een prestatieniveau van 0, 1 of 2 heeft voor de vlamverspreiding, mag deze niet in direct contact komen met de brand.
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie **.

SV

CE-märkningen på handsken innebär att handsken uppfyller kraven i den europeiska förordningen 2016/425. Prestandanivåerna garanteras endast på handflatan. Om prestandanivån för rivhållfasthet är högre än 0 får denna handske inte användas i närheten av rörliga maskiner för att undvika risk för att fastna. Använd inte denna handske för att hantera kemiska produkter eller föremål med en temperatur över 250 °C. Rengöring eller underhåll är inte tillåtet. Handskarna ska förvaras i sin originalförpackning på en sval, torr plats. Livslängden kan inte anges och beror på användningsområdet, och det är användarens ansvar att försäkra sig om att handsken är lämplig för det avsedda användningsområdet. Denna handske har certifierats av (se *).
VARNING: Allergener kan förekomma i tillverkningsprocessen och därmed i den färdiga handsken, vilket kan orsaka allergiska reaktioner. Piktogram och hänvisningar till de ovan nämnda standarderna innebär att produkten överensstämmer med de angivna europeiska standarderna. Dessa uppgifter kompletteras, vid behov, med de prestandanivåer som utrustningen uppnår enligt respektive standard. Det är inte möjligt att ange en lagringstid, eftersom dessa material inte är kända för att försämras med tiden och lagringstiden beror på ett antal faktorer, såsom användningssätt och användningsfrekvens. Livslängden kan inte anges och beror på användningsområdet, och det är användarens ansvar att försäkra sig om att handsken är lämplig för det avsedda användningsområdet. Kontrollera produkten före varje användning. Om skador upptäcks måste produkten bytas ut. De prestandanivåer som uppnåtts vid provning enligt respektive standard anges nedan:
EN 388:2016+A1:2018: a = nötningsbeständighet (0–4); b = skärmotstånd (0–5); c = rivhållfasthet (0–4); d = punkteringsmotstånd (0–4); e = TDM-skärmotstånd (A till F). X betyder inte testat.
När det gäller slitage under skärmotståndstestet (6.2) är resultaten från skärtestet endast vägledande, medan TDM-skärmotståndstestet (6.3) är det referensresultatet för prestanda.
EN 407:2020 : a=flamutbredning (x/4); b=värmekontaktmotstånd (x/4); c=konvektionsvärme (x/4); d=strålningsvärme (x/4); e=små stänk av smält metall (x/4); f=stora mängder smält metall (x/4). Om utrustningen har prestandanivå 0, 1 eller 2 för flamutbredning får den inte komma i direkt kontakt med elden.
Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på webbplatsen: se **.

FI

Käsineessä oleva CE-merkki osoittaa, että käsine täyttää eurooppalaisen asetuksen 2016/425 vaatimukset. Suorituskykytasot taataan vain kämmenpuolella. Jos repäisylujuuden suorituskykytaso on yli 0, tätä käsinettä ei saa käyttää liikkuvien koneiden läheisyydessä, jotta vältetään takertumisvaarat. Älä käytä tätä käsinettä kemikaalien tai yli 250 °C:n lämpötilassa olevien esineiden käsittelyyn. Käsineitä ei saa puhdistaa tai huoltaa. Käsineet on säilytettävä alkuperäispakkauksessaan viileässä ja kuivassa paikassa. Käyttöikää ei voida määrittää, vaan se riippuu käyttötarkoituksesta, ja käyttäjän vastuulla on varmistaa, että käsine soveltuu aiottuun käyttötarkoitukseen. Tämä käsine on sertifioitu (katso *).
VAROITUS: Tuotantoprosessissa ja siten myös valmiissa käsineessä voi olla allergeeneja, jotka voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Edellä mainittujen standardien kuvakkeet ja viitteet tarkoittavat, että tuote on mainittujen eurooppalaisten standardien mukainen. Näitä tietoja täydennetään tarvittaessa laitteen kunkin standardin mukaisesti saavuttamilla suorituskykytasoilla. Säilyvyysaikaa ei voida ilmoittaa, koska näiden materiaalien ei tiedetä pilaantuvan ajan myötä ja säilyvyysaika riippuu useista tekijöistä, kuten käyttötavasta ja käyttötiheydestä. Käyttöikää ei voida määritellä, vaan se riippuu käyttötarkoituksesta, ja käyttäjän vastuulla on varmistaa, että käsine soveltuu aiottuun käyttötarkoitukseensa. Tarkista tuote ennen käyttöä. Jos tuotteessa havaitaan vaurioita, se on vaihdettava uuteen. Kunkin standardin mukaisissa testeissä saavutetut suorituskykytasot on esitetty alla:
EN 388:2016+A1:2018: a = kulutuskestävyys (0–4); b = viiltolujuus (0–5); c = repäisylujuus (0–4); d = puhkeamiskestävyys (0–4); e = TDM-viiltolujuus (A–F). X tarkoittaa, että testiä ei ole suoritettu.
Viiltolujuustestissä (6.2) tapahtuvan terän tylsymisen osalta leikkauskokeen tulokset ovat vain suuntaa-antavia, kun taas TDM-viiltolujuustesti (6.3) on suorituskyvyn viitetulos.
EN 407:2020: a = liekin leviäminen (x/4); b = lämmönkosketuskestävyys (x/4); c = konvektiolämpö (x/4); d = säteilylämpö (x/4); e = pienet sulan metallin roiskeet (x/4); f = suuret määrät sulaa metallia (x/4). Jos laitteen suorituskykytaso liekin leviämisen osalta on 0, 1 tai 2, se ei saa olla suorassa kosketuksessa tulipalon kanssa.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustolla: katso **.

LV

CE marķējums uz cimda liecina, ka cimdi atbilst Eiropas Regulas 2016/425 prasībām. Ekspluatācijas rādītāji ir garantēti tikai uz plaukstas virsmas. Ja plīsumizturības līmenis pārsniedz 0, šos cimdus nedrīkst lietot kustīgu mašīnu tuvumā, lai izvairītos no iepinšanās briesmām. Nelietojiet šos cimdus, strādājot ar ķīmiskajiem produktiem vai priekšmetiem, kuru temperatūra pārsniedz 250 °C. Cimdus nedrīkst tīrīt vai kopt. Cimdus jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā vēsā, sausā vietā. Ekspluatācijas ilgumu nav iespējams precīzi noteikt, un tas ir atkarīgs no lietošanas veida; lietotāja pienākums ir pārliecināties par cimdu piemērotību paredzētajam lietojumam. Šie cimdi ir sertificēti (sk. *).
BRĪDINĀJUMS: Ražošanas procesā un tādējādi arī gatavajos cimdos var būt alerģēni, kas var izraisīt alerģisku reakciju. Iepriekš minētās piktogrammas un atsauces uz standartiem nozīmē, ka produkts atbilst minētajiem Eiropas standartiem. Šo informāciju nepieciešamības gadījumā papildina rādītāji, kas iegūti, pārbaudot izstrādājuma atbilstību katram standartam. Nav iespējams norādīt glabāšanas termiņu, jo nav zināms, ka šie materiāli laika gaitā sabojātos, un glabāšanas termiņš ir atkarīgs no vairākiem faktoriem, piemēram, lietošanas veida un biežuma. Ekspluatācijas ilgumu nav iespējams precīzi noteikt, un tas ir atkarīgs no lietošanas veida; lietotāja pienākums ir pārliecināties par cimdu piemērotību paredzētajam lietojumam. Pirms lietošanas pārbaudiet produktu. Ja tiek konstatēti bojājumi, produkts ir jānomaina. Saskaņā ar katru standartu veiktajos testos iegūtie veiktspējas rādītāji ir norādīti zemāk:
EN 388:2016+A1:2018: a = nodilumizturība (0–4); b = izturība pret griezumiem (0–5); c = izturība pret plīsumiem (0–4); d = izturība pret caurduršanu (0–4); e = TDM izturība pret griezumiem (no A līdz F). X nozīmē, ka nav testēts.
Attiecībā uz matēšanu izturības pret griezumiem testā (6.2) griešanas testa rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM izturības pret griezumiem tests (6.3) ir etalonais veiktspējas rādītājs.
EN 407:2020: a = liesmu izplatīšanās (x/4); b = siltuma kontakta izturība (x/4); c = konvektīvā siltuma izturība (x/4); d = starojuma siltuma izturība (x/4); e = nelieli izkausēta metāla šļaksti (x/4); f = lieli izkausēta metāla daudzumi (x/4). Ja aprīkojumam liesmas izplatīšanās rādītājs ir 0, 1 vai 2, tas nedrīkst nonākt tiešā saskarē ar uguni.
Atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē: skatīt **.

ET

Kinnasel olev CE-märgis näitab, et kinnas vastab Euroopa määruse 2016/425 nõuetele. Tõhusustasmed on tagatud ainult peopesa osas. Kui rebimiskindluse tõhusustaste on suurem kui 0, ei tohi seda kinnast kasutada liikuvate masinate läheduses, et vältida sisse takerdumise ohtu. Ärge kasutage seda kinnast kemikaalide käitlemisel ega esemete puhul, mille temperatuur ületab 250 °C. Kindaid ei tohi puhastada ega hooldada. Kindaid tuleb hoida originaalpakendis jahedas, kuivas kohas. Kasutusiga ei ole kindlaks määratud ning sõltub kasutusotstarbest; kasutaja vastutab selle eest, et kindad sobiksid ettenähtud kasutusotstarbeks. Need kindad on sertifitseeritud (vt *).
HOIATUS: Tootmisprotsessis ja seega ka valmiskindades võivad esineda allergeenid, mis võivad põhjustada allergilist reaktsiooni. Eespool nimetatud piktogrammid ja standarditele viited tähendavad, et toode vastab nimetatud Euroopa standarditele. Neid andmeid täiendavad vajaduse korral seadme vastavalt igale standardile saavutatud toimivustasemed. Säilivusaega ei ole võimalik määrata, kuna need materjalid ei halvene aja jooksul ning säilivusaeg sõltub mitmest tegurist, nagu kasutamise liik ja sagedus. Kasutusiga ei ole võimalik kindlaks määrata ning see sõltub kasutusviisist; kasutaja vastutab selle eest, et veenduda kindad sobivuses ettenähtud kasutusotstarbeks. Kontrollige toodet enne kasutamist. Kui märkate kahjustusi, tuleb toode asendada. Allpool on esitatud vastavalt igale standardile läbiviidud katsetuste tulemusel saadud toimivustasemed:
EN 388:2016+A1:2018: a = kulumiskindlus (0–4); b = lõikekindlus (0–5); c = rebimiskindlus (0–4); d = torkekindlus (0–4); e = TDM-lõikekindlus (A–F). X tähendab, et katset ei ole tehtud.
Lõikekindluse katse (6.2) käigus tekkiva kulumise puhul on lõikekatse tulemused vaid suunavad, samas kui TDM-lõikekindluse katse (6.3) tulemused on etaloniks.
EN 407:2020: a = leegi levik (x/4); b = soojuskontaktikindlus (x/4); c = konvektiivne soojus (x/4); d = kiirgussoojus (x/4); e = sulametalli väikesed pritsmed (x/4); f = suured sulametalli kogused (x/4). Kui seadme leegi leviku tulemus on 0, 1 või 2, ei tohi see olla otseses kontaktis tulega.
Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil: vt **.

LT

Ant pirštinių esantis CE ženklas reiškia, kad pirštinės atitinka Europos reglamento 2016/425 reikalavimus. Eksploataciniai parametrai garantuojami tik delno srityje. Jei atsparumo įplėšimui lygis yra didesnis nei 0, šių pirštinių negalima naudoti šalia judančių mašinų, siekiant išvengti įsipainiojimo pavojaus. Šių pirštinių negalima naudoti dirbant su cheminiais produktais ar daiktais, kurių temperatūra viršija 250 °C. Neleidžiama valyti ar prižiūrėti. Pirštines reikia laikyti originalioje pakuotėje vėsioje, sausoje vietoje. Tarnavimo laikas negali būti nurodytas ir priklauso nuo naudojimo paskirties; vartotojas pats privalo įsitikinti, ar pirštinės tinka numatytam naudojimui. Šios pirštinės yra sertifikuotos (žr. *).
ĮSPĖJIMAS: Gamybos procese ir, atitinkamai, galutiniame pirštinių produkte gali būti alergenų, galinčių sukelti alergines reakcijas. Piktogramos ir nuorodos į minėtus standartus reiškia, kad produktas atitinka nurodytus Europos standartus. Prireikus ši informacija papildoma pagal kiekvieną standartą nustatytais įrangos eksploataciniais parametrais. Nėra galimybės nurodyti saugojimo trukmės, nes nėra žinoma, kad šios medžiagos laikui bėgant susidėvėtų, o saugojimo trukmė priklausys nuo daugelio veiksnių, pvz., naudojimo pobūdžio ir dažnumo. Tarnavimo trukmės nurodyti negalima, ji priklauso nuo naudojimo paskirties, o vartotojas pats privalo įsitikinti, ar pirštinės tinka numatytam naudojimui. Prieš bet kokį naudojimą patikrinkite produktą. Jei pastebite kokių nors pažeidimų, produktą reikia pakeisti. Toliau pateikiami eksploatacinių savybių lygiai, nustatyti atliekant bandymus pagal kiekvieną standartą:
EN 388:2016+A1:2018: a = atsparumas dilimui (0–4); b = atsparumas pjovimui (0–5); c = atsparumas plyšimui (0–4); d = atsparumas pradūrimui (0–4); e = TDM atsparumas pjovimui (nuo A iki F). X reiškia, kad nebuvo išbandyta.
Dėl paviršiaus matinimo atliekant atsparumo pjovimui bandymą (6.2), pjovimo bandymo rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo pjovimui bandymas (6.3) yra etaloninis eksploatacinių savybių rezultatas.
EN 407:2020: a = liepsnos plitimas (x/4); b = atsparumas šiluminiam kontaktui (x/4); c = konvekcinė šiluma (x/4); d = spindulinė šiluma (x/4); e = nedideli išsilydžiusio metalo purslai (x/4); f = dideli išsilydžiusio metalo kiekiai (x/4). Jei įrangos veikimo lygis liepsnos plitimo atžvilgiu yra 0, 1 arba 2, ji neturi tiesiogiai liestis su ugnimi.
Atitikties deklaracija skelbiama interneto svetainėje: žr. **.

RO

Marca CE de pe mănușă indică faptul că aceasta îndeplinește cerințele Regulamentului european 2016/425. Nivelurile de performanță sunt garantate numai pentru palmă. Dacă nivelul de performanță al rezistenței la rupere este mai mare decât 0, această mănușă nu trebuie utilizată în apropierea utilajelor în mișcare, pentru a evita riscul de încurcare. Nu utilizați această mănușă pentru manipularea produselor chimice sau a obiectelor la o temperatură mai mare de 250 °C. Nu este permisă curățarea sau întreținerea mănușilor. Mănușile trebuie depozitate în ambalajul original, într-un loc răcoros și uscat. Durata de viață nu poate fi specificată și depinde de aplicație, iar utilizatorul are responsabilitatea de a verifica dacă mănușa este adecvată pentru utilizarea prevăzută. Această mănușă a fost certificată de (a se vedea *).
AVERTISMENT: În procesul de producție și, prin urmare, în mănușa finală pot fi prezenți alergeni care pot provoca reacții alergice. Pictogramele și referințele la standardele menționate mai sus indică faptul că produsul este conform cu standardele europene menționate. Aceste informații sunt completate, dacă este necesar, cu nivelurile de performanță obținute de echipament în conformitate cu fiecare standard. Nu este posibilă indicarea unei durate de valabilitate, deoarece nu se cunoaște ca aceste materiale să se deterioreze în timp, iar durata de valabilitate va depinde de o serie de factori, precum tipul și frecvența utilizării. Durata de viață nu poate fi specificată și depinde de aplicație, iar utilizatorul are responsabilitatea de a verifica dacă mănușa este adecvată pentru utilizarea prevăzută. Verificați produsul înainte de orice utilizare. Dacă se constată vreo deteriorare, produsul trebuie înlocuit. Nivelurile de performanță obținute prin testare în conformitate cu fiecare standard sunt prezentate mai jos:
EN 388:2016+A1:2018 : a = rezistența la abraziune (0-4); b = rezistența la tăiere (0-5); c = rezistența la rupere (0-4); d = rezistența la perforare (0-4); e = rezistența la tăiere TDM (de la A la F). X înseamnă „netestat".
În ceea ce privește matizarea în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului de tăiere sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (6.3) reprezintă rezultatul de referință al performanței.
EN 407:2020 : a = propagarea flăcării (x/4); b = rezistența la contactul termic (x/4); c = căldură convectivă (x/4); d = căldură radiantă (x/4); e = stropi mici de metal topit (x/4); f = cantități mari de metal topit (x/4). Dacă echipamentul are un nivel de performanță de 0, 1 sau 2 pentru propagarea flăcării, acesta nu trebuie să intre în contact direct cu focul.
Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul web: a se vedea **.

SK

Značka CE na rukavici znamená, že rukavica spĺňa požiadavky európskeho nariadenia 2016/425. Úrovne výkonu sú zaručené iba na dlani. Ak je úroveň odolnosti proti pretrhnutiu vyššia ako 0, táto rukavica by sa nemala používať v blízkosti pohybujúcich sa strojov, aby sa predišlo nebezpečenstvu zamotania. Tieto rukavice nepoužívajte pri manipulácii s chemickými výrobkami ani s predmetmi s teplotou vyššou ako 250 °C. Čistenie ani údržba nie sú povolené. Rukavice by sa mali skladovať v pôvodnom obale na chladnom a suchom mieste. Životnosť nie je možné špecifikovať a závisí od spôsobu použitia; zodpovednosť za overenie vhodnosti rukavíc na zamýšľané použitie nesie používateľ. Tieto rukavice boli certifikované (pozri *).
UPOZORNENIE: V procese výroby a tým aj v konečnom výrobku môžu byť prítomné alergény, ktoré môžu spôsobiť alergickú reakciu. Piktogramy a odkazy na vyššie uvedené normy znamenajú, že výrobok je v súlade s uvedenými európskymi normami. Tieto informácie sú v prípade potreby doplnené o úrovne výkonnosti dosiahnuté výrobkom podľa jednotlivých noriem. Nie je možné uviesť dobu skladovateľnosti, keďže nie je známe, že by sa tieto materiály časom znehodnocovali, a doba skladovateľnosti bude závisieť od viacerých faktorov, ako je spôsob a frekvencia používania. Životnosť nie je možné špecifikovať a závisí od konkrétneho použitia; zodpovednosť za overenie vhodnosti rukavíc na zamýšľané použitie nesie používateľ. Pred každým použitím skontrolujte výrobok. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, výrobok je potrebné vymeniť. Úrovne výkonnosti dosiahnuté pri testovaní v súlade s jednotlivými normami sú uvedené nižšie:
EN 388:2016+A1:2018: a = odolnosť proti oderu (0–4); b = odolnosť proti prerezaniu (0–5); c = odolnosť proti roztrhnutiu (0–4); d = odolnosť proti prepichnutiu (0–4); e = odolnosť proti prerezaniu podľa TDM (A až F). X znamená, že nebolo testované.
Pokiaľ ide o otupenie počas skúšky odolnosti proti prerezaniu (6.2), výsledky skúšky prerezaním sú iba orientačné, zatiaľ čo skúška odolnosti proti prerezaniu podľa TDM (6.3) je referenčným výsledkom výkonnosti.
EN 407:2020: a = šírenie plameňa (x/4); b = odolnosť voči tepelnému kontaktu (x/4); c = konvekčné teplo (x/4); d = sálavé teplo (x/4); e = malé kvapky roztaveného kovu (x/4); f = veľké množstvá roztaveného kovu (x/4). Ak má zariadenie úroveň výkonu 0, 1 alebo 2 v prípade šírenia plameňa, nesmie prísť do priameho kontaktu s ohňom.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke: pozri **.

SL

Oznaka CE na rokavici pomeni, da rokavica izpolnjuje zahteve evropske uredbe 2016/425. Ravni zmogljivosti so zagotovljene le na dlani. Če je raven odpornosti proti pretrganju višja od 0, te rokavice ne smete uporabljati v bližini delujočih strojev, da se izognete nevarnosti zapletanja. Te rokavice ne uporabljajte za ravnanje s kemičnimi izdelki ali predmeti, katerih temperatura presega 250 °C. Čiščenje ali vzdrževanje ni dovoljeno. Rokavice je treba shranjevati v originalni embalaži na hladnem in suhem mestu. Življenjske dobe ni mogoče določiti, saj je odvisna od namena uporabe; uporabnik je odgovoren za preverjanje primernosti rokavice za predvideno uporabo. Te rokavice so certificirane s strani (glej *).
OPOZORILO: V proizvodnem procesu in s tem tudi v končnem izdelku (rokavici) so lahko prisotni alergeni, ki lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Piktogrami in sklici na zgoraj navedene standarde pomenijo, da je izdelek skladen z navedenimi evropskimi standardi. Te informacije se po potrebi dopolnijo z ravnmi zmogljivosti, ki jih oprema doseže v skladu z vsakim standardom. Rok uporabnosti ni mogoče navesti, saj se ti materiali sčasoma ne kvarijo, rok uporabnosti pa je odvisen od številnih dejavnikov, kot sta vrsta uporabe in pogostost uporabe. Življenjske dobe ni mogoče določiti, saj je odvisna od namena uporabe; uporabnik je odgovoren za preverjanje primernosti rokavice za predvideno uporabo. Pred vsako uporabo preglejte izdelek. Če opazite kakršno koli poškodbo, je treba izdelek zamenjati. Ravni zmogljivosti, dosežene s preskušanjem v skladu z vsakim standardom, so navedene spodaj:
EN 388:2016+A1:2018: a = odpornost proti obrabi (0–4); b = odpornost proti prerezanju (0–5); c = odpornost proti raztrganju (0–4); d = odpornost proti prebodu (0–4); e = odpornost proti prerezanju po metodi TDM (od A do F). X pomeni, da ni bilo testirano.
Glede izgube ostrine med preskusom odpornosti proti prerezanju (6.2) so rezultati preskusa z rezilom le okvirni, medtem ko je preskus odpornosti proti prerezanju po metodi TDM (6.3) referenčni rezultat zmogljivosti.
EN 407:2020: a = širjenje plamena (x/4); b = odpornost proti toplotnemu stiku (x/4); c = konvekcijska toplota (x/4); d = sevalna toplota (x/4); e = majhni brizgi staljene kovine (x/4); f = velike količine staljene kovine (x/4). Če ima oprema stopnjo zaščite 0, 1 ali 2 za širjenje plamena, ne sme biti v neposrednem stiku z ognjem.
Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej **.

CZ

Značka CE na rukavici znamená, že rukavice splňuje požadavky evropského nařízení 2016/425. Úrovně výkonu jsou zaručeny pouze na dlani. Pokud je úroveň odolnosti proti roztržení vyšší než 0, neměla by se tato rukavice používat v blízkosti pohybujících se strojů, aby se předešlo riziku zachycení. Nepoužívejte tuto rukavici při manipulaci s chemickými produkty nebo předměty o teplotě vyšší než 250 °C. Čištění ani údržba nejsou povoleny. Rukavice by měly být skladovány v původním obalu na chladném a suchém místě. Životnost nelze specifikovat a závisí na způsobu použití; je odpovědností uživatele ověřit vhodnost rukavice pro zamýšlené použití. Tato rukavice byla certifikována (viz *).
VAROVÁNÍ: Ve výrobním procesu a tím pádem i v hotové rukavici se mohou vyskytovat alergeny, které mohou vyvolat alergickou reakci. Piktogramy a odkazy na výše uvedené normy znamenají, že výrobek je v souladu s uvedenými evropskými normami. Tyto informace jsou v případě potřeby doplněny o úrovně výkonnosti, kterých zařízení dosahuje podle jednotlivých norem. Není možné uvést dobu skladovatelnosti, protože u těchto materiálů není známo, že by se časem zhoršovaly, a doba skladovatelnosti bude záviset na řadě faktorů, jako je způsob a četnost použití. Životnost nelze specifikovat a závisí na konkrétním použití; je odpovědností uživatele ověřit vhodnost rukavic pro zamýšlené použití. Před každým použitím produkt zkontrolujte. Pokud zjistíte jakékoli poškození, je nutné produkt vyměnit. Úrovně výkonnosti získané při zkouškách v souladu s jednotlivými normami jsou uvedeny níže:
EN 388:2016+A1:2018: a = odolnost proti oděru (0–4); b = odolnost proti proříznutí (0–5); c = odolnost proti roztržení (0–4); d = odolnost proti propíchnutí (0–4); e = odolnost proti proříznutí podle TDM (A až F). X znamená, že nebylo testováno.
V případě otupení během zkoušky odolnosti proti proříznutí (6.2) jsou výsledky zkoušky proříznutím pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti proříznutí podle TDM (6.3) představuje referenční výsledek výkonnosti.
EN 407:2020: a = šíření plamene (x/4); b = odolnost proti tepelnému kontaktu (x/4); c = konvekční teplo (x/4); d = sálavé teplo (x/4); e = malé stříkance roztaveného kovu (x/4); f = velké množství roztaveného kovu (x/4). Pokud má zařízení úroveň výkonu 0, 1 nebo 2 pro šíření plamene, nesmí být v přímém kontaktu s ohněm.
Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: viz **.

HR

Znak CE na rukavici označava da rukavica ispunjava zahtjeve europske uredbe 2016/425. Razine izvedbe zajamčene su samo na dlanu. Ako je razina izvedbe otpornosti na poderanje viša od 0, ovu rukavicu ne smije se koristiti u blizini pokretnih strojeva kako bi se izbjegle opasnosti od zapetljavanja. Ne koristite ovu rukavicu za rukovanje kemijskim proizvodima ili predmetima na temperaturi višoj od 250 °C. Nije dopušteno čišćenje ili održavanje. Rukavice treba čuvati u originalnom pakiranju na hladnom i suhom mjestu. Trajnost uporabe nije moguće odrediti i ovisi o uvjetima uporabe te je odgovornost korisnika utvrditi prikladnost rukavica za namjeravanu uporabu. Ove su rukavice certificirane od strane (vidi *).
UPOZORENJE: Alergeni mogu biti prisutni u procesu proizvodnje i stoga u konačnom proizvodu, što može uzrokovati alergijsku reakciju. Piktogrami i reference na gore navedene standarde znače da je proizvod u skladu s navedenim europskim standardima. Ove se informacije, po potrebi, dopunjuju razinama svojstava koje je oprema postigla prema svakom standardu. Nije moguće navesti rok trajanja jer nije poznato da se ovi materijali s vremenom pogoršavaju, a rok trajanja ovisit će o nizu čimbenika kao što su vrsta i učestalost uporabe. Rok trajanja se ne može odrediti i ovisi o primjeni, a odgovornost je korisnika utvrditi prikladnost rukavice za namjeravanu upotrebu. Provjerite proizvod prije svake upotrebe. Ako se uoči bilo kakvo oštećenje, proizvod treba zamijeniti. Razine svojstava postignute testiranjem u skladu sa svakim standardom navedene su u nastavku:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Otpornost na abraziju (0-4); b=otpornost na rezanje (0-5); c=otpornost na poderanje (0-4); d=otpornost na probijanje (0-4); e = otpornost na rezanje TDM (od A do F). X znači da nije testirano.
Za tupost tijekom testa otpornosti na rezanje (6.2), rezultati testa coupe su samo pokazni, dok je test otpornosti na rezanje TDM (6.3) referentni rezultat performansi.
EN 407:2020 : a=širenje plamena (x/4); b=otpornost na toplinski kontakt (x/4); c=konvektivna toplina (x/4); d=zračenje (x/4); e=sitni prskanje rastaljenog metala (x/4); f=velike količine rastaljenog metala (x/4). Ako oprema ima razinu izvedbe 0, 1 ili 2 za širenje plamena, ne smije biti u izravnom kontaktu s vatrom.
Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici: vidi **.

BG

Маркировката „CE" върху ръкавицата означава, че тя отговаря на изискванията на Европейския регламент 2016/425. Нивата на експлоатационни характеристики са гарантирани само за дланта. Ако нивото на устойчивост на разкъсване е по-високо от 0, тази ръкавица не трябва да се използва в близост до движещи се машини, за да се избегне опасността от заплитане. Не използвайте тази ръкавица при работа с химически продукти или предмети с температура над 250 °C. Не се допуска почистване или поддръжка. Ръкавиците трябва да се съхраняват в оригиналната си опаковка на хладно и сухо място. Срокът на експлоатация не може да бъде определен и зависи от начина на употреба; отговорността за установяване на пригодността на ръкавицата за предвидената употреба е на потребителя. Тази ръкавица е сертифицирана от (вж. *).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В производствения процес и съответно в крайния продукт могат да присъстват алергени, които могат да предизвикат алергична реакция. Пиктограмите и позоваванията на посочените по-горе стандарти означават, че продуктът е в съответствие с посочените европейски стандарти. Тази информация се допълва, ако е необходимо, с нивата на експлоатационни характеристики, постигнати от оборудването съгласно всеки стандарт. Не е възможно да се посочи срок на годност, тъй като не е известно тези материали да се разграждат с течение на времето, а срокът на годност зависи от редица фактори, като например вид и честота на употреба. Срокът на експлоатация не може да бъде определен и зависи от приложението, като е отговорност на потребителя да се увери в пригодността на ръкавицата за предвидената употреба. Проверете продукта преди всяка употреба. Ако се забележи някакво увреждане, продуктът трябва да бъде заменен. Нивата на експлоатационни характеристики, получени при изпитване в съответствие с всеки стандарт, са посочени по-долу:
EN 388:2016+A1:2018: a = устойчивост на абразия (0–4); b = устойчивост на прорязване (0–5); c = устойчивост на разкъсване (0–4); d = устойчивост на пробиване (0–4); e = устойчивост на прорязване по TDM (от A до F). X означава, че не е тествано.
При затъпяване по време на изпитването за устойчивост на прорязване (6.2) резултатите от изпитването за прорязване са само ориентировъчни, докато изпитването за устойчивост на прорязване по TDM (6.3) е референтният резултат за експлоатационните характеристики.
EN 407:2020: a = разпространение на пламъка (x/4); b = устойчивост на топлинен контакт (x/4); c = конвективна топлина (x/4); d = лъчиста топлина (x/4); e = малки пръски от разтопен метал (x/4); f = големи количества разтопен метал (x/4). Ако оборудването има ниво на експлоатационни характеристики 0, 1 или 2 по отношение на разпространението на пламъка, то не трябва да бъде в пряк контакт с огъня.
Декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта: виж **.

PL

Znak CE na rękawicy oznacza, że spełnia ona wymagania rozporządzenia europejskiego 2016/425. Poziomy wydajności są gwarantowane wyłącznie w zakresie dłoni. Jeśli poziom odporności na rozdarcie jest wyższy niż 0, rękawicy tej nie należy używać w pobliżu pracujących maszyn, aby uniknąć ryzyka zaplątania się. Nie należy używać tej rękawicy do pracy z produktami chemicznymi ani przedmiotami o temperaturze wyższej niż 250°C. Nie wolno czyścić ani konserwować rękawic. Rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, suchym miejscu. Nie można określić okresu użytkowania, który zależy od zastosowania, a użytkownik ponosi odpowiedzialność za upewnienie się, czy rękawice nadają się do zamierzonego zastosowania. Rękawice te zostały certyfikowane przez (patrz *).
OSTRZEŻENIE: W procesie produkcji mogą występować alergeny, które mogą przedostać się do gotowych rękawic i wywołać reakcję alergiczną. Piktogramy i odniesienia do wyżej wymienionych norm oznaczają, że produkt jest zgodny z wymienionymi normami europejskimi. Informacje te są w razie potrzeby uzupełniane o poziomy wydajności uzyskane przez sprzęt zgodnie z każdą normą. Nie jest możliwe podanie okresu przydatności do użycia, ponieważ materiały te nie ulegają znanemu pogorszeniu jakości w miarę upływu czasu, a okres przydatności do użycia zależy od wielu czynników, takich jak rodzaj i częstotliwość użytkowania. Nie można określić okresu użytkowania, który zależy od zastosowania, a użytkownik ponosi odpowiedzialność za upewnienie się, czy rękawica nadaje się do zamierzonego zastosowania. Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produkt należy wymienić. Poziomy wydajności uzyskane w badaniach zgodnie z poszczególnymi normami podano poniżej:
EN 388:2016+A1:2018: a = odporność na ścieranie (0–4); b = odporność na przecięcie (0–5); c = odporność na rozdarcie (0–4); d = odporność na przebicie (0–4); e = odporność na przecięcie metodą TDM (od A do F). X oznacza, że nie przeprowadzono badania.
W przypadku stępienia podczas badania odporności na przecięcie (6.2) wyniki badania metodą Coupe mają jedynie charakter orientacyjny, natomiast wynik badania odporności na przecięcie metodą TDM (6.3) stanowi wynik referencyjny.
EN 407:2020: a = rozprzestrzenianie się płomienia (x/4); b = odporność na kontakt cieplny (x/4); c = ciepło konwekcyjne (x/4); d = ciepło promieniowania (x/4); e = niewielkie rozpryski stopionego metalu (x/4); f = duże ilości stopionego metalu (x/4). Jeśli sprzęt ma poziom wydajności 0, 1 lub 2 w zakresie rozprzestrzeniania się płomienia, nie może znajdować się w bezpośrednim kontakcie z ogniem.
Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: patrz **.

RS

CE ознака на рукавици представља да рукавица испуњава захтеве европске уредбе 2016/425. Нивои перформанси су загарантовани само на длану. Ако је ниво перформанси отпорности на кидање виши од 0, онда се ова рукавица не сме користити у близини покретних машина ради избегавања опасности од запетљавања. Не користите ову рукавицу за руковање хемијским производима или предметима на температури вишој од 250°C. Чишћење или одржавање није дозвољено. Рукавице треба чувати у оригиналном паковању на хладном и сувом месту. Рок трајања се не може одредити и зависи од примене, а одговорност корисника је да утврди прикладност рукавице за предвиђену употребу. Ове рукавице је сертификовао (видети *).
УПОЗОРЕЊЕ: Алергени могу бити присутни у процесу производње, а самим тим и у коначној рукавици, што може изазвати алергијску реакцију. Пиктограми и референце на горе наведене стандарде значе да је производ у складу са наведеним европским стандардима. Ове информације се, по потреби, допуњују нивоима перформанси које је опрема остварила у складу са сваким стандардом. Није могуће навести рок трајања јер није познато да се ови материјали временом погоршавају, а рок трајања ће зависити од више фактора као што су врста и учесталост коришћења. Радни век се не може одредити и зависи од примене, а одговорност корисника је да утврди прикладност рукавице за предвиђену употребу. Проверите производ пре сваке употребе. Ако се уоче било каква оштећења, производ треба заменити. Нивои перформанси добијени тестирањем у складу са сваким стандардом су наведени у наставку:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Отпорност на абразију (0-4); b=отпорност на рез (0-5); c=отпорност на кидање (0-4); d=отпорност на пробијање (0-4); e = отпорност на рез по TDM (A до F). X значи да није тестирано.
У случају затупљивања током теста отпорности на рез (6.2), резултати купе теста су само индикативни, док је TDM тест отпорности на рез (6.3) референтни резултат перформанси.
EN 407:2020 : a=пропагација пламена (x/4); b=отпорност на топлотни контакт (x/4); c=конвективно зрачење (x/4); d=зрачење (x/4); e=мале капљице растопљеног метала (x/4); f=веће количине растопљеног метала (x/4). Ако опрема има ниво перформанси 0, 1 или 2 за ширење пламена, не сме сме да буде у директном контакту са ватром.
Изјава о усаглашености је доступна на веб-сајту: видети **.

RU

Маркировка CE на перчатке означает, что она соответствует требованиям европейского регламента 2016/425. Уровни эксплуатационных характеристик гарантируются только для ладони. Если уровень сопротивления разрыву превышает 0, то эту перчатку не следует использовать вблизи движущегося оборудования во избежание риска запутывания. Не используйте эту перчатку при работе с химическими веществами или предметами, температура которых превышает 250 °C. Чистка и техническое обслуживание запрещены. Перчатки следует хранить в оригинальной упаковке в прохладном, сухом месте. Срок службы не может быть точно определен и зависит от условий эксплуатации; пользователь несет ответственность за проверку пригодности перчаток для предполагаемого использования. Данные перчатки сертифицированы (см. *).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В процессе производства и, следовательно, в конечной продукции могут присутствовать аллергены, способные вызвать аллергическую реакцию. Пиктограммы и ссылки на вышеупомянутые стандарты означают, что продукт соответствует указанным европейским стандартам. Эта информация, при необходимости, дополняется показателями эксплуатационных характеристик, достигнутыми оборудованием в соответствии с каждым стандартом. Указать срок хранения невозможно, поскольку эти материалы, насколько известно, не подвергаются износу со временем, а срок хранения будет зависеть от ряда факторов, таких как тип и частота использования. Срок службы не может быть указан и зависит от условий применения; ответственность за проверку пригодности перчаток для предполагаемого использования лежит на пользователе. Перед любым использованием проверьте изделие. При обнаружении каких-либо повреждений изделие необходимо заменить. Уровни эксплуатационных характеристик, полученные в ходе испытаний в соответствии с каждым стандартом, приведены ниже:
EN 388:2016+A1:2018 : a = стойкость к истиранию (0–4); b = сопротивление порезам (0–5); c = сопротивление разрыву (0–4); d = сопротивление проколу (0–4); e = сопротивление порезам по методу TDM (от A до F). X означает «не испытано».
В случае потери остроты режущего края во время испытания на сопротивление порезам (6.2) результаты испытания на разрез носят лишь ориентировочный характер, тогда как испытание на сопротивление порезам по методу TDM (6.3) является эталонным показателем эксплуатационных характеристик.
EN 407:2020 : a = распространение пламени (x/4); b = сопротивление тепловому контакту (x/4); c = конвективное тепло (x/4); d = лучистое тепло (x/4); e = мелкие брызги расплавленного металла (x/4); f = большие количества расплавленного металла (x/4). Если оборудование имеет уровень защиты 0, 1 или 2 в отношении распространения пламени, оно не должно находиться в прямом контакте с огнем.
Декларация о соответствии доступна на веб-сайте: см. **.

UA

Маркування CE на рукавичці свідчить про те, що вона відповідає вимогам Європейського регламенту 2016/425. Рівні експлуатаційних характеристик гарантуються лише для долоні. Якщо рівень стійкості до розриву перевищує 0, ці рукавички не слід використовувати поблизу рухомого обладнання, щоб уникнути ризику заплутування. Не використовуйте ці рукавички для роботи з хімічними речовинами або предметами, температура яких перевищує 250 °C. Чищення та технічне обслуговування заборонені. Рукавички слід зберігати в оригінальній упаковці в прохолодному, сухому місці. Термін експлуатації не може бути визначений і залежить від умов використання; користувач несе відповідальність за перевірку придатності рукавичок для передбаченого застосування. Ці рукавички сертифіковані (див. *).
УВАГА: У процесі виробництва та, відповідно, у готових рукавичках можуть бути присутні алергени, що можуть викликати алергічну реакцію. Піктограми та посилання на зазначені вище стандарти означають, що виріб відповідає зазначеним європейським стандартам. Ця інформація, за необхідності, доповнюється показниками експлуатаційних характеристик, досягнутими виробом відповідно до кожного стандарту. Неможливо вказати термін придатності, оскільки ці матеріали, наскільки відомо, не псуються з часом, а термін придатності залежатиме від низки факторів, таких як тип та частота використання. Термін експлуатації не можна визначити, оскільки він залежить від умов використання, і користувач несе відповідальність за перевірку придатності рукавичок для передбаченого застосування. Перед кожним використанням перевіряйте виріб. У разі виявлення пошкоджень виріб необхідно замінити. Рівні експлуатаційних характеристик, отримані в результаті випробувань відповідно до кожного стандарту, наведено нижче:
EN 388:2016+A1:2018: a = стійкість до стирання (0–4); b = стійкість до порізів (0–5); c = стійкість до розриву (0–4); d = стійкість до проколювання (0–4); e = стійкість до порізів за методом TDM (від A до F). X означає, що випробування не проводилося.
Щодо зношування під час випробування на стійкість до порізів (6.2), результати випробування методом зрізу є лише орієнтовними, тоді як випробування на стійкість до порізів за методом TDM (6.3) є еталонним показником експлуатаційних характеристик.
EN 407:2020: a = поширення полум'я (x/4); b = опір тепловому контакту (x/4); c = конвективне тепло (x/4); d = радіаційне тепло (x/4); e = дрібні бризки розплавленого металу (x/4); f = великі кількості розплавленого металу (x/4). Якщо обладнання має рівень захисту 0, 1 або 2 щодо поширення полум'я, воно не повинно перебувати у прямому контакті з вогнем.
Декларація відповідності доступна на веб-сайті: див. **.

TR

Eldivendeki CE işareti, eldivenin 2016/425 sayılı Avrupa Yönetmeliği'nin gerekliliklerini karşıladığını gösterir. Performans seviyeleri yalnızca avuç içi kısmında garanti edilmektedir. Yırtılma direnci performans seviyesi 0'dan yüksekse, dolanma tehlikelerini önlemek için bu eldiven hareket halindeki makinelerin yakınında kullanılmamalıdır. Bu eldiveni, kimyasal ürünlerle çalışırken veya 250°C'den yüksek sıcaklıktaki nesneleri tutarken kullanmayın. Temizlik veya bakım yapılmasına izin verilmez. Eldivenler, orijinal ambalajında serin ve kuru bir yerde saklanmalıdır. Kullanım ömrü belirtilemez ve uygulamaya bağlıdır; eldivenin amaçlanan kullanıma uygunluğunu tespit etmek kullanıcının sorumluluğundadır. Bu eldiven (bkz. *) tarafından sertifikalandırılmıştır.
UYARI: Üretim sürecinde ve dolayısıyla nihai eldivende alerjenler bulunabilir ve bu da alerjik reaksiyona neden olabilir. Yukarıda belirtilen standartlara ait piktogramlar ve referanslar, ürünün söz konusu Avrupa standartlarına uygun olduğunu gösterir. Bu bilgiler, gerekirse, her bir standarda göre ekipmanın elde ettiği performans seviyeleriyle tamamlanır. Bu malzemelerin zamanla bozulduğu bilinmediğinden raf ömrü belirtilemez; raf ömrü, kullanım türü ve kullanım sıklığı gibi bir dizi faktöre bağlı olacaktır. Kullanım ömrü belirtilemez ve uygulamaya bağlıdır; eldivenin amaçlanan kullanıma uygunluğunu tespit etmek kullanıcının sorumluluğundadır. Her kullanımdan önce ürünü kontrol edin. Herhangi bir hasar fark edilirse, ürün değiştirilmelidir. Her bir standarda göre yapılan testlerle elde edilen performans seviyeleri aşağıda verilmiştir:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Aşınma direnci (0-4); b=kesilme direnci (0-5); c=yırtılma direnci (0-4); d=delinme direnci (0-4); e = TDM kesilme direnci (A ila F). X, test edilmedi anlamına gelir.
Kesilme direnci testi (6.2) sırasında meydana gelen matlaşma açısından, kesme testi sonuçları yalnızca gösterge niteliğindeyken, TDM kesilme direnci testi (6.3) referans performans sonucudur.
EN 407:2020 : a=alev yayılımı (x/4); b=ısı teması direnci (x/4); c=konvektif ısı (x/4); d=ışınım ısısı (x/4); e=küçük erimiş metal sıçramaları (x/4); f=büyük miktarda erimiş metal (x/4). Ekipmanın alev yayılımı açısından performans seviyesi 0, 1 veya 2 ise, yangınla doğrudan temas etmemelidir.
Uygunluk beyanı web sitesinde mevcuttur: bkz. **.

AR

تشير علامة CE على القفاز إلى أن القفاز يفي بمتطلبات اللائحة الأوروبية 425/2016. مستويات الأداء مضمونة فقط على راحة اليد. إذا كان مستوى أداء مقاومة التمزق أعلى من 0، فلا ينبغي استخدام هذا القفاز بالقرب من الآلات المتحركة لتجنب مخاطر التشابك. لا تستخدم هذا القفاز للتعامل مع المنتجات الكيميائية أو الأشياء عند درجة حرارة أعلى من 250°م. لا يسمح بالتنظيف أو الصيانة. يجب تخزين القفازات في تغليفها الأصلي في مكان بارد وجاف. لا يمكن تحديد عمر الخدمة ويعتمد على نوع التطبيق، ومن مسؤولية المستخدم التأكد من ملاءمة القفاز للاستخدام المقصود. تم اعتماد هذا القفاز من قبل (انظر *).
تحذير: قد تكون مسببات الحساسية موجودة في عملية الإنتاج وبالتالي في القفاز النهائي مما قد يسبب رد فعل تحسسي. الرموز التصويرية والمراجع للمعايير المذكورة أعلاه تعني أن المنتج متوافق مع المعايير الأوروبية المذكورة. يتم إكمال هذه المعلومات، إذا لزم الأمر، من خلال مستويات الأداء التي يحصل عليها الجهاز وفقا لكل معيار. لا يمكن تحديد عمر صلاحي لأن هذه المواد غير معروفة بأنها تتدهور مع مرور الوقت، ويعتمد عمر الصلاحية على عدة عوامل مثل نوع الاستخدام وتكرار الاستخدام. لا يمكن تحديد عمر الخدمة ويعتمد على نوع التطبيق، ومن مسؤولية المستخدم التأكد من ملاءمة القفاز للاستخدام المقصود. افحص المنتج قبل أي استخدام. إذا لوحظ أي ضرر، يجب استبدال المنتج. مستويات الأداء التي تم الحصول عليها من الاختبار وفقا لكل معيار مذكورة أدناه:
EN 388:2016+A1:2018: a = مقاومة التآكل (0-4)؛ b = مقاومة القطع (0-5)؛ c = مقاومة التمزق (0-4)؛ d = مقاومة الثقب (0-4)؛ e = مقاومة القطع TDM (A إلى F). X تعني غير مختبر.
بالنسبة للبهت أثناء اختبار مقاومة القطع (6.2)، تكون نتائج اختبار الكوبيه دلالية فقط بينما اختبار مقاومة القطع في TDM (6.3) هو نتيجة الأداء المرجعية.
EN 407:2020: a = انتشار اللهب (x/4)؛ b = مقاومة التلامس الحراري (x/4)؛ c = حرارة الحمل الحراري (x/4)؛ d = حرارة الإشعاع (x/4)؛ e = رشات صغيرة من المعدن المنصهر (x/4)؛ f = كميات كبيرة من المعدن المنصهر (x/4). إذا كان مستوى أداء الجهاز عند 0 أو 1 أو 2 لانتشار اللهب، فلا يجب أن يكون على اتصال مباشر مع الحريق.
إعلان الامتثال متاح على الموقع الإلكتروني: انظر **.